

PT

Instruções de utilização

CANDY

MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Parabéns,

Ao comprar este electrodoméstico Candy, você mostrou ser uma pessoa exigente, que só se satisfaz com o melhor.

A Candy oferece-lhe esta nova máquina de lavar, fruto de anos de investigação e de experiência de mercado, graças ao contacto directo com os Consumidores.

Você escolheu a qualidade, a durabilidade e as grandes vantagens que lhe pode oferecer esta máquina de lavar loiça.

A Candy propõe-lhe também uma vasta gama de electrodomésticos: máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar e de secar roupa, máquinas de lavar loiça, fornos micro-ondas, fornos e placas eléctricos, fogões, frigoríficos e arcas congeladoras. Peça ao seu agente da especialidade o catálogo dos electrodomésticos Candy em que estiver eventualmente interessada.

Pedimos-lhe que leia atentamente as instruções contidas neste manual, pois proporcionar-lhe-ão indicações importantes relacionadas com a segurança da instalação, a utilização, a manutenção, assim como certos conselhos úteis para uma melhor utilização das máquinas de lavar loiça.

ConsERVE este manual para o consultar sempre que tiver necessidade.

GARANTIA

Esta máquina vem acompanhada por um certificado de garantia com as informações necessárias sobre o Serviço de Assistência Técnica.

Aconselhamos que guarde esse certificado. Deverá ser guardado num local seguro e apresentado ao profissional do Serviço de Assistência Técnica, quando algum serviço for solicitado.

ÍNDICE

| | |
|--|---------|
| Regras de segurança gerais | pág. 5 |
| Ligação à rede de alimentação de água | pág. 8 |
| Colocação do sal na máquina | pág. 10 |
| Regulação do cesto superior. | pág. 11 |
| Carregamento da máquina | pág. 12 |
| Informações para os laboratórios de ensaio | pág. 14 |
| Colocação do detergente | pág. 15 |
| Tipos de detergente | pág. 16 |
| Colocação do abrillantador | pág. 17 |
| Limpeza dos filtros | pág. 18 |
| Conselhos práticos | pág. 19 |
| Limpeza e manutenção | pág. 20 |
| Descrição dos comandos | pág. 21 |
| Dados técnicos | pág. 21 |
| Seleção do programa e funções especiais | pág. 22 |
| Sinal automático de anomalia | pág. 25 |
| Smart Touch | pág. 26 |
| Tabela dos programas | pág. 28 |
| “AQUASTOP” - Dispositivo de bloqueia da água | pág. 30 |
| Unidade amaciadora da água | pág. 31 |
| Deteção de pequenas avarias | pág. 32 |

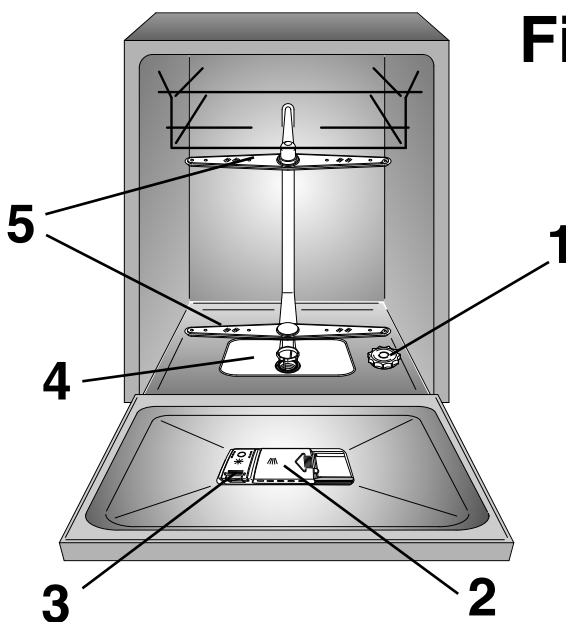


Fig. A

Por favor leia atentamente o presente manual de instruções. Além de incluir alguns conselhos úteis, ele contém instruções importantes sobre a segurança da instalação, a utilização e a manutenção da máquina de lavar loiça.

Conserve este manual num lugar seguro e à mão para o poder consultar sempre que necessário.

REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

■ Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas em contexto doméstico ou semelhante, tais como:

- Áreas de cozinha de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, que sejam reservadas aos funcionários;
- Casas de férias, de praia ou de campo;
- Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
- Em quartos e alojamento do género de “cama e pequeno almoço”.

A utilização deste aparelho em ambientes diferentes do ambiente familiar e doméstico, como o uso comercial por especialistas, está absolutamente excluída e não se integra nas recomendações dadas anteriormente.

Se o aparelho for utilizado de maneira não conforme às recomendações, livro de instruções ou for utilizado para outros fins que não os indicados, isso pode reduzir a vida útil do aparelho e pode anular a garantia do fabricante.

Qualquer avaria ou dano provocado ao aparelho resultante de qualquer uso que não seja o próprio e o recomendado, ou resultante de utilização que não seja do âmbito doméstico, não serão aceites pelo fabricante, mesmo estando o electrodoméstico dentro da garantia máxima prevista por lei.

■ Este electrodoméstico não deve ser usado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas que tenham falta de experiência e não saibam operar com o aparelho, a menos sejam supervisionadas por alguém com experiência e que supervise a sua segurança e que entenda os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico.

A limpeza e manutenção também não devem ser feitas por crianças.

■ As crianças devem ser supervisionadas para que se garanta que não brincam com o electrodoméstico.

■ Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho a menos que tenham supervisão constante de um adulto.

■ Em caso de necessidade de substituição do cabo de alimentação, contacte o Departamento de Manutenção.

■ Os acessórios devem estar ligados à torneira da água, usando mangueiras novas. As mangueiras não devem ser reutilizadas.

■ A pressão de água deve estar situada entre 0,08 MPa e 0,8 MPa.

■ Se o electrodoméstico for instalado num local alcatifado, deverá assegurar-se de que as aberturas de ventilação inferiores não fiquem tapadas ou obstruídas.

- Após a instalação a máquina deve estar posicionada de forma a que a ficha fique acessível.
- Para conseguir a carga máxima na máquina, por favor consulte a secção de "DADOS TÉCNICOS".



ATENÇÃO !

Facas e outros utensílios com lâminas devem ser colocados no cesto com as pontas para baixo ou colocados na horizontal.

- A porta não deve ser deixada na posição de abertura, pois pode causar algum contratempo (ex. cair).
- Para consultar a ficha de produto, por favor veja o site da marca.

Instruções de segurança

- Certifique-se de que o sistema eléctrico está ligado à terra. Se assim não for, chame um técnico qualificado para fazer essa ligação.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou avarias provocados por uma ligação incorrecta à terra da sua máquina.

- Certifique-se que o aparelho não esteja sobre o cabo de alimentação.
- Evite recorrer a adaptadores, fichas múltiplas e/ou cabos de extensão.

- Nunca puxe pelo cabo ou pelo próprio electrodoméstico para desligar a ficha do electrodoméstico da tomada.

- Proteja o seu electrodoméstico dos elementos atmosféricos (chuva, sol, etc.).


- Nunca se encoste nem se sente na porta da máquina, pois corre o risco de a fazer tombar.

- A máquina de lavar loiça está protegida para a lavagem normal dos utensílios domésticos. Nesta máquina não podem ser lavados objectos contaminados por gasolina, verniz, resíduos de aço ou de ferro, produtos químicos corrosivos, ácidos ou alcalinos.

- Se a sua casa estiver equipada com uma instalação de descalcificação da água não será necessário adicionar sal ao dispositivo de descalcificação com que a máquina está equipada.

- Se a sua máquina se avariar ou deixar de trabalhar correctamente desligue-a, feche a alimentação de água e não tente repará-la. Qualquer trabalho de reparação deverá ser sempre feito por um técnico autorizado, devendo sempre ser instaladas peças sobressalentes originais. O incumprimento desta norma poderá acarretar sérias consequências para a segurança dos equipamentos.

- Se necessitar de mover a máquina de lugar, não tente movê-la pela parte de baixo da porta.
 - Para a instalação de electrodomésticos de encastre, por favor consulte o capítulo específico ou as informações incluídas no folheto.
-

Ao colocar o símbolo  neste produto declaramos, sob nossa responsabilidade, a conformidade com todas as exigências de segurança europeia, para com a saúde e os requisitos ambientais estabelecidos na legislação em relação a este produto.

LIGAÇÃO À REDE DE ALIMENTAÇÃO DE ÁGUA

IMPORTANTE

Os acessórios devem estar ligados à torneira da água, usando mangueiras novas.

As mangueiras não devem ser reutilizadas.

- As mangueiras de entrada e de esgoto de água tanto podem ficar voltadas para a esquerda, como para a direita.

IMPORTANTE

A máquina de lavar loiça tanto pode ser ligada à rede de alimentação de água fria, como de água quente, desde que esta não atinja uma temperatura superior a 60°C.

- A pressão da água deve estar entre 0,08 e 0,8 MPa.

- A mangueira de entrada de água deverá ser ligada a uma torneira, de modo a ser possível cortar a alimentação de água sempre que a máquina não estiver em funcionamento (**fig. 1 B**).

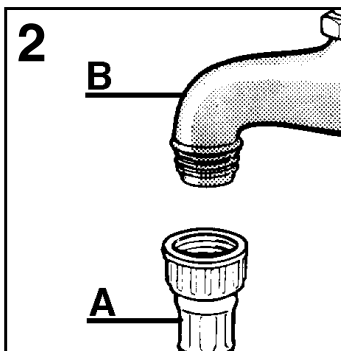
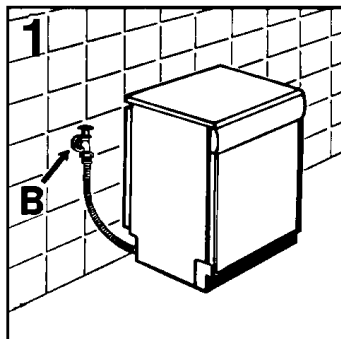
- A máquina de lavar dispõe de um tubo de ligação roscado de 3/4" (**fig. 2**).

- A mangueira de admissão "A" deve ser aparafusada à torneira de alimentação de água "B" com uma ligação de 3/4". Certifique-se de que o anel de aperto fique bem apertado.

O tubo de ligação deverá ficar bem apertado, a fim de evitar fugas de água.

- Se for necessário prolongar a mangueira de entrada de água deverá utilizar uma peça de prolongamento com um comprimento de 2,5 m. A extensão da mangueira é fornecida pelo serviço Após Venda.

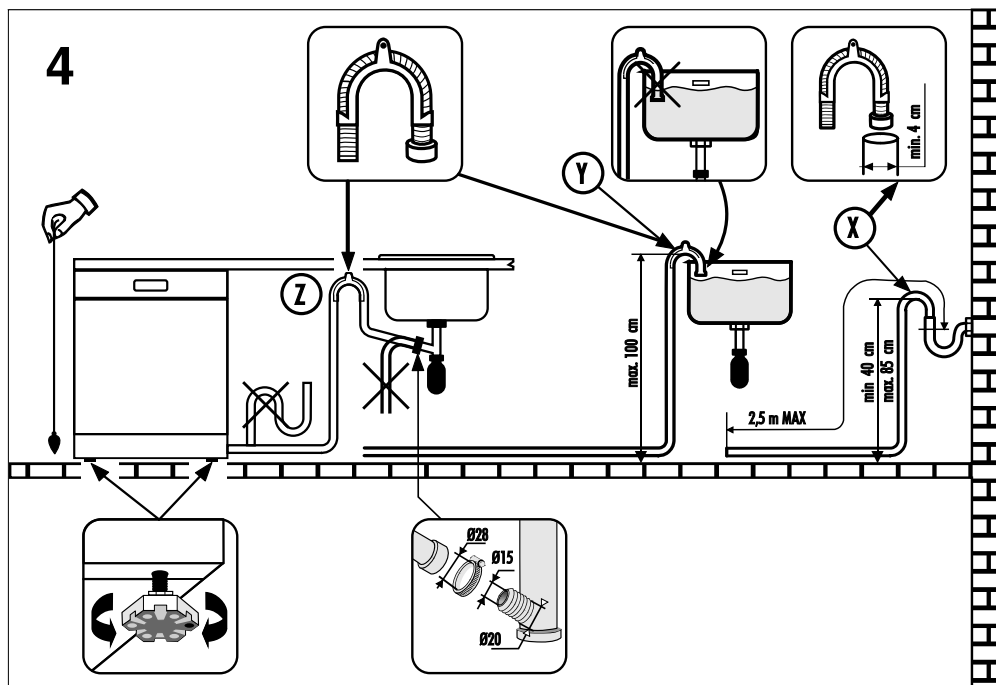
- Se a máquina for ligada a uma instalação de alimentação de água nova ou que tenha estado sem ser utilizada durante um certo tempo, será recomendável deixar correr a água durante alguns minutos antes de ligar as mangueiras de admissão de água da máquina. Evita-se assim que eventuais depósitos de areia ou de ferrugem possam entupir o filtro de admissão de água.



Ligação ao sistema de esgoto de água

- Ligue a mangueira de esgoto de água ao sistema de esgoto de água, tendo o cuidado de não deixar que a mangueira fique torcida (**fig. 4**).
- O sistema de esgoto fixo deverá ter um diâmetro interno de, pelo menos, 4 cm, devendo ficar a uma altura mínima do chão de 40 cm.
- Recomendamos a utilização de sifões anti-odores (**fig. 4 X**).
- Se necessário, poderá prolongar a mangueira de esgoto da água até ao máximo de 2,5 m de comprimento, tendo porém o cuidado de nunca colocar a mangueira a uma altura superior a 85 cm do chão. A extensão da mangueira é fornecida pelo serviço Após Venda.

- A extremidade curva da mangueira de esgoto poderá ser apoiada à borda de um lavatório (a fim de evitar o refluxo da água durante o programa de lavagem, deverá sempre certificar-se de que a extremidade da mangueira não se encontra dentro de água. Vide a **fig. 4 Y**).
- Sempre que a máquina seja instalada sob uma bancada continua a curva deverá ser fixada imediatamente abaixo da bancada, num ponto o mais alto possível (**fig. 4 Z**).
- Ao proceder à instalação da máquina certifique-se sempre de que nem a mangueira de entrada de água nem a de esgoto de água fiquem dobradas ou torcidas.



COLOCAÇÃO DO SAL NA MÁQUINA

- O aparecimento de manchas brancas na loiça é, normalmente, um sinal de que o sal está a acabar e que o depósito deve ser cheio.
- No fundo da máquina existe um reservatório para o sal, que serve para regenerar o sistema de descalcificação.
- É importante que utilize apenas o sal próprio para máquinas de lavar loiça, outros tipos de sal contêm pequenas quantidades de partículas insolúveis, que a longo prazo podem afectar e deteriorar a acção do amaciador.
- Para colocar o sal no reservatório, situado no fundo da máquina, deverá desaparafusar a respectiva tampa, e encher então o reservatório.
- É natural que, durante esta operação, transborde uma pequena quantidade de água; continue a deitar o sal até o reservatório ficar cheio, mexendo a mistura com uma colher. Isto feito, limpe eventuais restos de sal que tenham ficado na rosca e volte a aparafusar a tampa.

IMPORTANTE

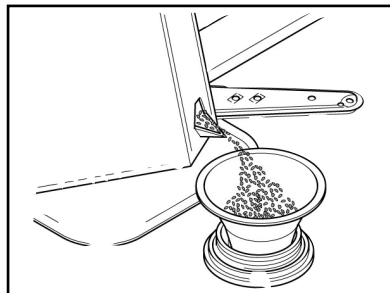
Depois de carregar o sal, DEVE iniciar um ciclo de lavagem ou o programa de PRÉ-LAVAGEM/ ENXAGUAMENTO A FRIO.

- A capacidade do dispensador de sal varia entre 1,5 e 1,8 kg e, para assegurar uma prestação mais eficaz da máquina, deverá acrescentar-lhe sal de tempos a tempos, de acordo com a regulação ajustada para a unidade amaciadora da água.

IMPORTANTE

Quando a máquina é posta em funcionamento pela primeira vez, depois de ter enchido completamente o reservatório de sal é necessário juntar água até o conteúdo do reservatório transbordar.

Esta operação, porém, só deverá ser efectuada quando a máquina for posta em funcionamento pela primeira vez.



REGULAÇÃO DO CESTO SUPERIOR

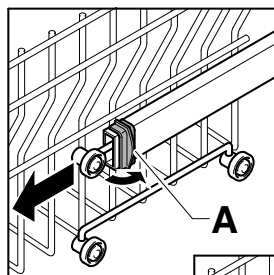
(só nos modelos preparados para esse efeito)

Se usa habitualmente pratos com um diâmetro entre os 29 cm e os 32,5 cm, coloque-os no cesto inferior, depois de ter previamente colocado o cesto superior na posição mais alta, para o que deverá proceder da seguinte forma (acordando para os modelos):

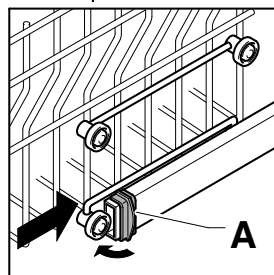
Tipo “A”:

1. Rode os dispositivos de fixação anteriores “A” para fora;
2. Retire o cesto e volte a montá-lo na posição mais alta;
3. Volte a colocar os dispositivos de fixação “A” na posição original.

Com o cesto superior nesta posição, não é possível colocar no referido cesto loiça ou utensílios de cozinha de diâmetro superior a 14 cm. Além disso, e estando o cesto superior nesta posição, também não será possível utilizar os suportes móveis na posição mais alta.



Tipo “A”



Tipo “B”:

1. Puxe o cesto superior;
2. Aperte o cesto para ambos os lados e levante-o para cima (fig. 1).

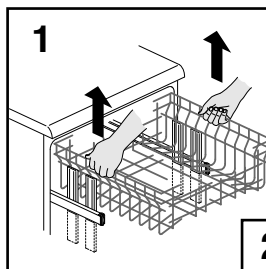
Com o cesto superior nesta posição, não é possível colocar no referido cesto loiça ou utensílios de cozinha de diâmetro superior a 14 cm. Além disso, e estando o cesto superior nesta posição, também não será possível utilizar os suportes móveis na posição mais alta.

AJUSTE O CESTO PARA UMA POSIÇÃO INFERIOR:

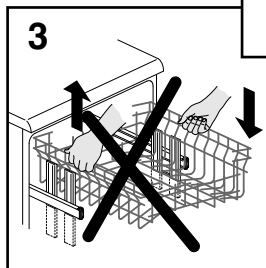
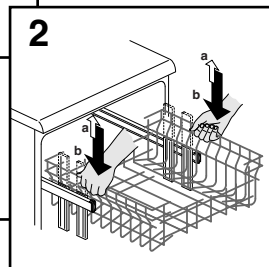
1. Aperte o cesto para ambos os lados e levante-o levemente para cima (fig. 2a);
2. Calmamente coloque a posição correcta (fig. 2b).

N. B. : NUNCA LEVANTE NEM BAIXE O CESTO POR UM LADO SÓ (fig. 3).

Atenção: É aconselhável ajustar o cesto, antes de o carregar.



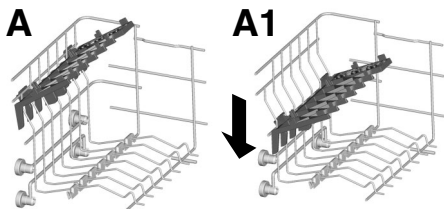
Tipo “B”



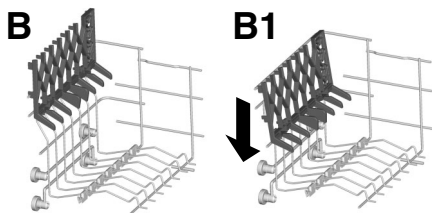
CARREGAMENTO DA MÁQUINA

Como usar o cesto superior

- O cesto superior é fornecido com bastidores móveis montados nas partes laterais do cesto e podem ser regulados para 4 posições.
- Na posição inferior (**A-A1**) os bastidores podem ser utilizados para chávenas de chá e de café, facas e colheres de cozinha. Os copos com pé podem ser pendurados em segurança nas extremidades dos bastidores.



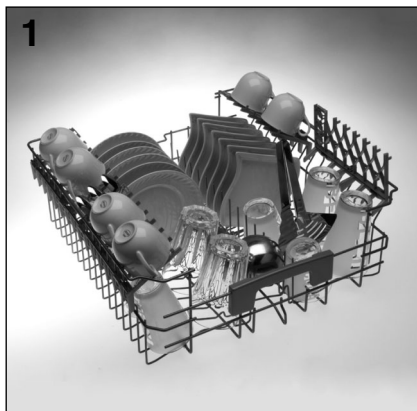
- Na posição superior (**B-B1**) os bastidores permitem suportar pratos de refeições e pratos de sopa (diâmetro máximo de 19 cm). Os pratos devem ser colocados verticalmente com a parte de baixo virada para o fundo da máquina, deixando um espaço entre cada prato para permitir que a água circule livremente.



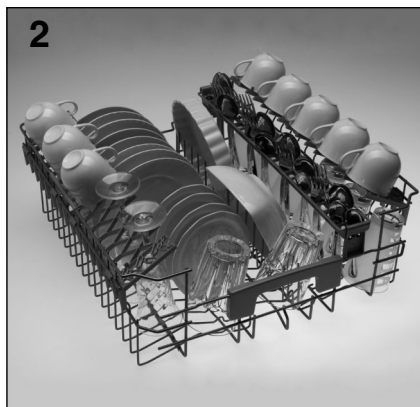
- É aconselhável colocar os pratos grandes ligeiramente inclinados para a frente para facilitar a introdução do cesto na máquina.
- O cesto superior foi desenhado para oferecer a máxima flexibilidade de utilização e pode ser carregado com copos, chávenas, pequenos pratos e taças pequenas.

Um carregamento diário standard é representado nas **figuras 1 e 2**.

Cesto superior (fig. 1)



Cesto superior (fig. 2)

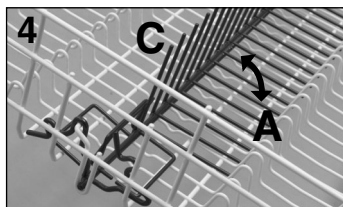
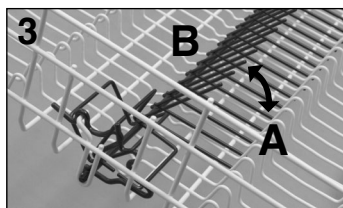


Como usar o cesto inferior

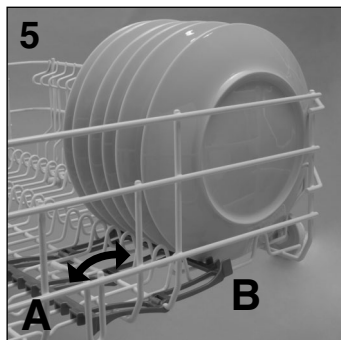
- Painéis, recipientes do forno, travessas, saladeiras, tampas, pratos de refeição e pratos de sopa podem ser carregados no cesto inferior.
- Coloque os talheres no respectivo suporte plástico com as pegas viradas para cima, e coloque o suporte dos talheres no cesto inferior (**fig. 6**), assegurando que os talheres não ficam no caminho dos braços rotativos.

■ O cesto inferior é fornecido com uma grelha central ajustável (**fig. 3 e 4**). A nova grelha permite fixar a loiça, mesmo quando o tamanho e/ou formato dos pratos não é standard.

- POSIÇÃO “A”: para uma carga standard, ou cargas que excluam panelas, saladeiras ou semelhantes.
- POSIÇÃO “B”: para pratos que, apesar do tamanho standard, têm um formato particular (muito profundos, quadrados ou sem rebordo, etc.).
- POSIÇÃO “C”: para pratos rasos mais largos e/ou para pratos com formatos não standard (hexagonal, oval, pratos de pizza etc.).

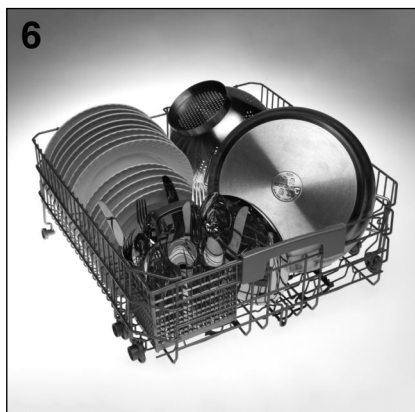


■ Os pratos pequenos como, por exemplo, os utilizados para sobremesa, podem ser colocados também no cesto inferior, tal como é apresentado na **figura 5**, com a pala de suporte virada para fora (“B”). Para pratos normais e grandes, a pala deve estar na posição (“A”).



Um carregamento diário standard é representado na **figura 6**.

Cesto inferior (fig. 6)



Para se obterem os melhores resultados de lavagem é condição essencial carregar a loiça na máquina de forma correcta e racional.

IMPORTANTE

O cesto inferior tem um dispositivo de segurança para prevenir a sua extracção, especialmente quando está cheio de loiça.

Deverá retirar esse cesto, quando colocar o sal, ou quando limpar o filtro numa manutenção regular.



ATENÇÃO!

Se os pratos de dimensões mais pequenas forem colocados no cesto com a aba de suporte na posição incorrecta, os pratos interferem com o braço rotativo inferior, impedindo-o de rodar.

Cesto para talheres

O cesto superior para talheres pode ser removido para lhe proporcionar várias opções de carga.

Como usar o terceiro cesto

■ O terceiro cesto foi desenhado para carregar itens que desperdiçam espaço, tais como utensílios de pequenas dimensões ou com forma plana e longa. Libertando os cestos inferiores destes objectos, a colocação de itens de grandes dimensões torna-se mais confortável, tornando possível o carregamento de pratos e panelas no cesto inferior.

■ O terceiro cesto pode ser carregado com os seguintes itens: chávenas de café e pratos de apoio, taças de fruta ou de sobremesa, pequenas taças, pires, facas e garfos de cozinha, colheres grandes, raladores e acessórios de pequenos equipamentos (por exemplo, lâminas de um misturador).



ATENÇÃO!

O terceiro cesto NÃO está desenhado para carregar talheres. A ausência de suportes para fixar talheres pode fazer com que esses itens caiam nos cestos inferiores.

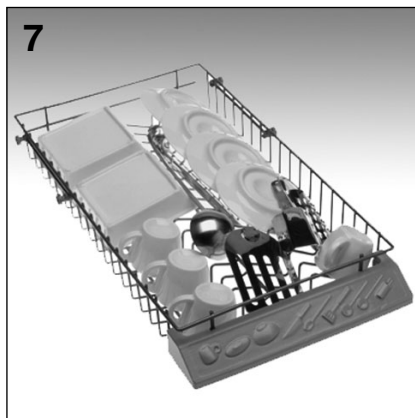
■ Para conseguir resultados de lavagem óptimos, é aconselhável colocar os itens com a sua parte de baixo virada para o tecto da máquina (por exemplo, pequenos pratos e taças).

■ O terceiro certo pode ser retirado facilmente da máquina, removendo os travões frontais no início das calhas do cesto.

■ O terceiro cesto foi desenhado para oferecer a máxima flexibilidade de utilização. Devido à sua divisão em três secções móveis e à ausência de peças fixas, pode ser carregado de vários modos: apenas chávenas de café e pratos de apoio; ou chávenas de café misturadas com taças e utensílios; ou de novo com pratos de apoio, raladores e colheres.

É representado um carregamento diário típico na **fig. 7**.

Terceiro cesto (fig. 7)



INFORMAÇÕES PARA OS LABORATÓRIOS DE ENSAIO

Peça as informações necessárias para testes de comparação e medição de níveis de ruído, de acordo com a norma EN, ao seguinte endereço:

testinfo-dishwasher@candy.it

No pedido, especifique o nome e o número do modelo da máquina de lavar loiça (consulte a placa de identificação).

COLOCAÇÃO DO DETERGENTE

O detergente

IMPORTANTE

É de grande importância utilizar um detergente específico para máquinas de lavar loiça, quer seja em pó, líquido ou em forma de pastilhas.

Os detergentes que não são adequados para as máquinas de lavar loiça (como, por exemplo, os detergentes para a lavagem de loiça à mão) não contêm os ingredientes adequados à lavagem de loiça na máquina e impedem o correcto funcionamento da máquina.

Enchimento do compartimento para o detergente

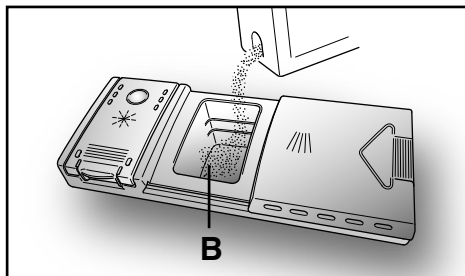
O recipiente para o detergente para a lavagem encontra-se do lado de dentro da porta (**fig. A "2"**). Se, por qualquer motivo, a tampa do recipiente ficar fechada, para a abrir basta agir sobre o botão de fecho (**A**). No fim dos programas de lavagem a tampa fica sempre aberta, pronta para a utilização seguinte.



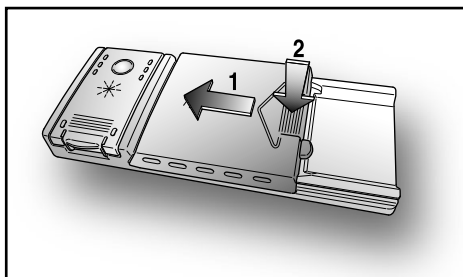
ATENÇÃO!

Quando colocar loiça no cesto inferior, certifique-se que os pratos ou outras peças de loiça não obstruem a gaveta do detergente.

A dose de detergente pode variar em função do grau de sujidade e do tipo de loiça a lavar. Em geral, recomendamos a utilização de 20 ÷ 30 g de detergente na secção de lavagem do compartimento do detergente (**B**).



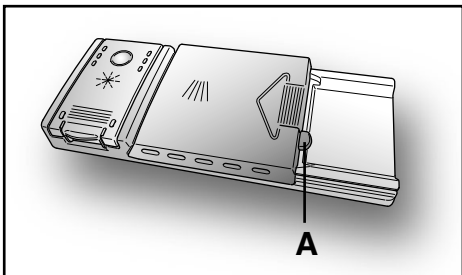
Depois de colocar o detergente no seu compartimento, feche a tampa, empurrando primeiro (**1**) e depois pressionando para baixo (**2**) até ouvir um ruído.



Como os detergentes não são todos iguais, consulte também as instruções inscritas na embalagem do detergente. Recordamos que uma quantidade insuficiente de detergente provoca uma má remoção da sujidade, enquanto que uma quantidade excessiva de detergente, além de não melhorar os resultados da lavagem, representa um desperdício.

IMPORTANTE

A utilização das quantidades adequadas de detergente - nem detergente em excesso nem detergente a menos - representa um contributo para a defesa do meio ambiente.



TIPOS DE DETERGENTE

Detergente em pastilhas

Os detergentes em pastilhas produzidos por diferentes fabricantes caracterizam-se por velocidades de dissolução também diferentes pelo que, durante os programas curtos, alguns detergentes em pastilhas podem não ser totalmente eficazes por não se dissolverem completamente. Se optar por utilizar produtos deste tipo, o fabricante da sua máquina de lavar loiça recomenda que seleccione programas mais compridos, para garantir uma utilização completa do detergente.

IMPORTANTE

Para obter resultados de lavagem satisfatórios, as pastilhas TÊM de ser colocadas na secção de lavagem do compartimento para o detergente, NÃO DEVENDO ser directamente colocadas na cuba.

Detergentes concentrados

Os detergentes concentrados, com uma alcalinidade reduzida e com enzimas naturais, em conjunto com os programas de lavagem a 50°C, caracterizam-se por um impacto mais reduzido no ambiente e protegem tanto a loiça como a máquina de lavar loiça.

Os programas de lavagem a 50°C exploram de forma objectiva as propriedades de dissolução da sujidade das enzimas, permitindo assim, com a utilização de detergentes concentrados, obter os mesmos resultados que os programas de lavagem a 65°C, mas a uma temperatura mais baixa.

Detergentes combinados

Os detergentes que também incluem abrillantador têm de ser colocados na secção de lavagem do compartimento para o detergente. O compartimento para o abrillantador tem de estar vazio (se não estiver vazio, regule o regulador do abrillantador para a posição mais baixa possível antes de utilizar detergente combinados).

Detergentes combinados "TUDO em 1"

Se está a pensar usar detergentes combinados "TUDO em 1" ("3 em 1"/"4 em 1"/"5 em 1", etc.), ou seja, os detergentes com sal e/ou abrillantador incluídos, aconselhamos que proceda da seguinte forma:

- leia cuidadosamente as instruções do fabricante do detergente, inscritas na embalagem do mesmo, e siga-as escrupulosamente;
- a eficácia dos detergentes com amaciador da água/sal incluído depende da dureza da água alimentada à máquina de lavar loiça. Certifique-se de que a dureza da água alimentada à sua máquina de lavar loiça está compreendida dentro do intervalo de eficácia indicado na embalagem do detergente.

Sempre que utilizar este tipo de produto e não obtiver resultados de lavagem satisfatórios, entre em contacto com o fabricante do detergente.

Em determinadas circunstâncias, a utilização de um detergente combinado pode dar azo a:

- depósitos de calcário na loiça ou na máquina de lavar loiça;
- uma redução no desempenho de lavagem ou de secagem.

IMPORTANTE

Nenhum problema directamente resultante da utilização destes produtos está coberto pela garantia prestada pelo fabricante da sua máquina de lavar loiça.

Agradecemos que tenha em atenção o facto de, se optar por utilizar detergentes combinados "TUDO em 1" os indicadores luminosos do abrillantador e do sal (presentes apenas em alguns modelos) se tornarem supérfluos, pelo que pode ignorar o seu acendimento.

Se surgirem quaisquer problemas relacionados com a lavagem ou com a secagem, recomendamos que volte a utilizar produtos separados tradicionais (sal, detergente e abrillantador). Estará assim a garantir que o amaciador da água da máquina de lavar loiça funciona da forma correcta.

Neste caso, recomendamos que:

- volte a encher os compartimentos para o sal e para o abrillantador;
- execute um ciclo de lavagem normal com a máquina de lavar loiça vazia.

Chamamos a sua atenção para o facto de, quando começa a utilizar sal convencional, ser necessário um certo número de ciclos de lavagem até o sistema se voltar a caracterizar pela sua eficácia habitual.

COLOCAÇÃO DO ABRILHANTADOR

O abrillantador

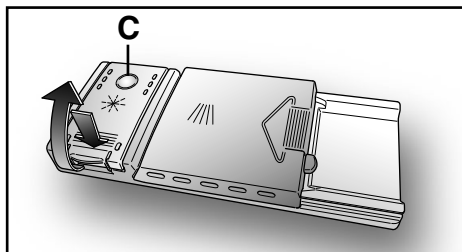
O aditivo, que é automaticamente despejado durante o último ciclo de enxaguamento, contribui para uma secagem mais rápida da loiça, prevenindo a formação de manchas e a acumulação de resíduos opacos.

Enchimento do compartimento para o abrillantador

O compartimento para aditivos encontra-se do lado esquerdo do compartimento para detergente (fig. A "3").

Para abrir a tampa, empurre a patilha, e em simultâneo puxe a tampa. É sempre importante utilizar os produtos específicos para máquinas de lavar loiça.

O nível do aditivo pode ser controlado através do visor (C) situado sobre o dispositivo.



CHEIO

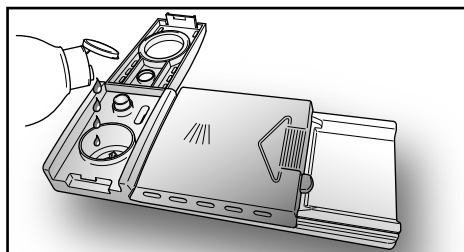
VAZIO



escuro



claro



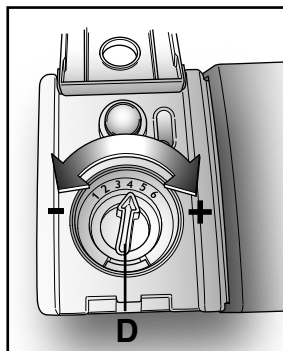
Regulação do doseamento do aditivo de 1 a 6

O regulador (D) encontra-se sob a tampa (use uma moeda para o rodar). A posição aconselhada é a 4.

O teor de calcário da água manifesta-se quer através da presença de incrustações, quer através do grau de secagem.

É fundamental regular o doseamento do aditivo de forma conveniente, para que os resultados sejam sempre os melhores.

Se a loiça parecer estar riscada, dever-se-á seleccionar uma posição mais baixa, e, se a loiça apresentar manchas ou resíduos brancos, dever-se-á seleccionar uma posição mais elevada.



LIMPEZA DOS FILTROS

O conjunto de filtragem (**fig. A “4”**) é constituído pelos seguintes elementos:

um **recipiente central**, que retém as partículas de sujidade de maiores dimensões;

um **crivo plano**, que filtra continuamente a água da lavagem;

um **microfiltro**, instalado por baixo do crivo, que retém as partículas de dimensões mais reduzidas, assegurando um enxaguamento perfeito da loiça.

- Para assegurar sempre a obtenção de excelentes resultados da lavagem, deverá verificar e limpar os filtros a seguir a cada lavagem.
- Para remover o conjunto de filtragem terá apenas de rodar a respectiva pega no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (**fig. 1**).
- Para maior facilidade de limpeza, o recipiente central pode ser retirado (**fig. 2**).
- Remova o crivo (**fig. 3**) e lave todo o conjunto debaixo de um jacto de água limpa. Se necessário, poderá servir-se de uma escova pequena para limpar melhor o filtro.
- No caso dos modelos equipados com o **microfiltro autolimpante**, a manutenção do conjunto de filtragem torna-se ainda mais simples, só sendo necessário verificar este conjunto de filtragem de duas em duas semanas. No entanto, a seguir a cada lavagem será conveniente certificar-se de que o recipiente central do conjunto de filtragem e o crivo não estão entupidos.



ATENÇÃO!

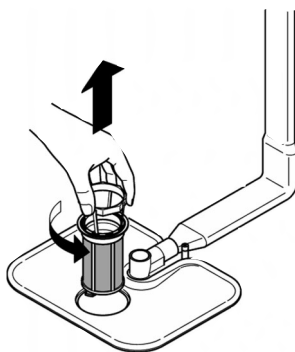
Depois de limpar os diversos componentes do conjunto de filtragem deverá sempre certificar-se de que os voltou a montar devidamente e de que o crivo ficou correctamente instalado, de forma a ficar perfeitamente encaixado, no fundo da cuba da máquina.

Deverá igualmente certificar-se de que o conjunto de filtragem ficou devidamente aparafusado (não se esqueça de que, para o aparafusar, terá de o rodar no sentido dos ponteiros do relógio), na medida em que uma instalação errada ou incorrecta do conjunto de filtragem prejudica a eficácia da máquina de lavar loiça.

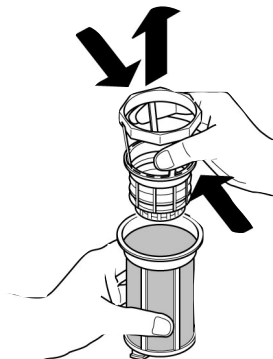
IMPORTANTE

Nunca utilize a máquina de lavar loiça sem os filtros estarem instalados.

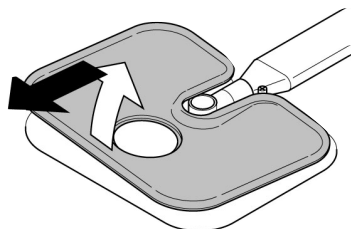
1



2



3



CONSELHOS PRÁTICOS

Como obter os melhores resultados de lavagem

- Antes de meter a loiça na máquina remova os restos de comida (ossos, espinhas de peixe, restos de carne ou de legumes, resíduos de café, cascas de fruta, cinza de cigarros, palitos, etc.) a fim de evitar que os filtros, as saídas de despejo de água e os orifícios dos braços rotativos de lavagem fiquem bloqueados.
- Evite passar a loiça por água antes de a colocar na máquina.
- Se os tachos, as panelas e os pratos de ir ao forno se apresentarem muito sujos, com restos de comida agarrados, será aconselhável pô-los de molho antes de os meter na máquina.
- Coloque a loiça na máquina com as aberturas voltadas para baixo.
- Se possível, evite que as peças de loiça e os utensílios fiquem encostados uns aos outros. Uma arrumação correcta da loiça contribuirá para a obtenção dos melhores resultados possíveis.
- Depois de meter a loiça na máquina, assegure-se que os braços rotativos não fiquem presos, podendo girar livremente.
- Os tachos, as panelas e os outros utensílios que apresentem restos de comida muito agarrados ou queimados deverão ser postos de molho com água e detergente para a máquina.
- Para que as pratos fiquem perfeitamente lavadas na máquina será necessário:
 - a) passá-las por água imediatamente a seguir a serem utilizadas, em especial se tiverem sido utilizadas para servir ou comer pratos com molhos (mayonnaise, etc.), ovos, peixe, etc.;
 - b) não lhes deitar detergente directamente para cima;
 - c) não as deixar entrar em contacto com outros metais.

Como economizar água, detergente e energia

- Se só quiser lavar a loiça quando a máquina estiver completamente cheia, coloque a loiça na máquina a seguir a cada refeição, até que a máquina fique cheia. Se quiser, e para remover a maior sujidade da loiça e não deixar os restos de comida secarem até à lavagem, efectue uma EXAGUAMENTO A FRIJO. Assim, só terá de programar a máquina para uma lavagem completa quando ela estiver cheia de loiça.
- Se a loiça não estiver muito suja, ou se quiser lavar a loiça sem que a máquina esteja completamente cheia, opte pelo programa ECONOMICO. Reja-se pelas indicações constantes da Tabela de Programas.

Loiça e utensílios que não devem ser lavados na máquina

- É sempre bom recordar que nem todos os tipos de loiça e de utensílios podem ser lavados na máquina. Os objectos e utensílios de termoplástico, que disponham de pegadas de madeira ou de plástico, os tachos com pegadas de madeira, os utensílios em alumínio, de cristal ou de vidro de chumbo só poderão ser lavados na máquina se o respectivo fabricante assim o indicar.
- As decorações de alguns tipos de loiça têm tendência para desaparecer na máquina, será recomendável experimentar primeiro lavar uma só peça desse serviço. Só depois de se certificar de que a decoração não sai ou não perde cor se a loiça for lavada na máquina é que deverá lavar todo o serviço na máquina.
- Nunca lave objectos de prata em conjunto com objectos de aço inoxidável: a reacção química que se desencadeia pelo contacto dos dois tipos de metal poderá danificar irremediavelmente os objectos.

IMPORTANTE

Antes de lavar pela primeira vez um objecto ou utensílio novo na máquina deverá certificar-se de que o mesmo pode realmente ser lavado na máquina.

Sugestões úteis

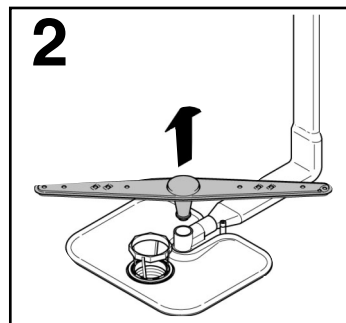
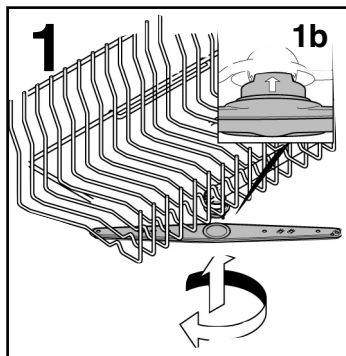
- Ao descarregar a máquina, comece por descarregar a loiça do cesto inferior, pois evitará assim que caiam eventuais gotas do cesto superior para o inferior.
- Se pretender deixar a loiça na máquina durante algum tempo, abra ligeiramente a porta, permitindo assim a circulação do ar e favorecendo a secagem da loiça.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para limpar o interior da máquina de lavar loiça não deve utilizar solventes (acção desengordurante) nem abrasivos, mas apenas um pano molhado com água.
- A sua máquina de lavar loiça não requer cuidados especiais de manutenção, pois o seu interior é autolimpante.
- Limpe regularmente a guarnição de borracha da porta com um pano húmido, a fim de remover eventuais restos de comida ou de aditivo.
- É recomendada a limpeza da máquina de lavar loiça com o objectivo de remover depósitos de sujidade e resíduos de comida. Sugerimos que inicie um ciclo de lavagem periodicamente com produtos específicos de limpeza da máquina. Para esta operação de limpeza a máquina de lavar loiça deve estar vazia.
- Se, tendo procedido previamente à limpeza do filtro, a loiça e as painéis parecerem não ter sido devidamente lavadas ou enxaguadas, verifique se todos os orifícios dos braços rotativos de lavagem (fig. A "5") se encontram desobstruídos, isto é, se não estão tapados por restos de comida.

Se os orifícios estiverem obstruídos, proceda da seguinte forma:

1. Para remover o braço rotativo superior terá de o rodar até ficar alinhado com a paragem indicada pela seta (fig. 1b). Em seguida, empurre-o para cima (fig 1) e, mantendo-o empurrado para cima, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para o desaparafusar. **Para o voltar a montar, execute estas operações certificando-se porém de que, desta vez, roda o braço rotativo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (para o aparafusar).** Para remover o braço rotativo inferior basta puxá-lo para cima (fig. 2).
 2. Uma vez desmontados os braços rotativos, lave-o debaixo de um jacto de água limpa para eliminar qualquer obstrução dos orifícios de pulverização de água.
 3. Depois de os ter lavado, volte a colocar os braços rotativos na mesma posição, não se esquecendo de colocar o braço rotativo superior na posição de paragem e de o aparafusar completamente.
- Tanto o revestimento interior da porta, como o revestimento interior da máquina são feitos de aço inoxidável; no entanto, se surgirem manchas de oxidação, tal ficará provavelmente a dever-se ao elevado teor de sais de ferro da água.
 - As manchas poderão ser removidas com um detergente ligeiramente abrasivo; nunca utilize produtos à base de cloro, de palha de aço, etc.



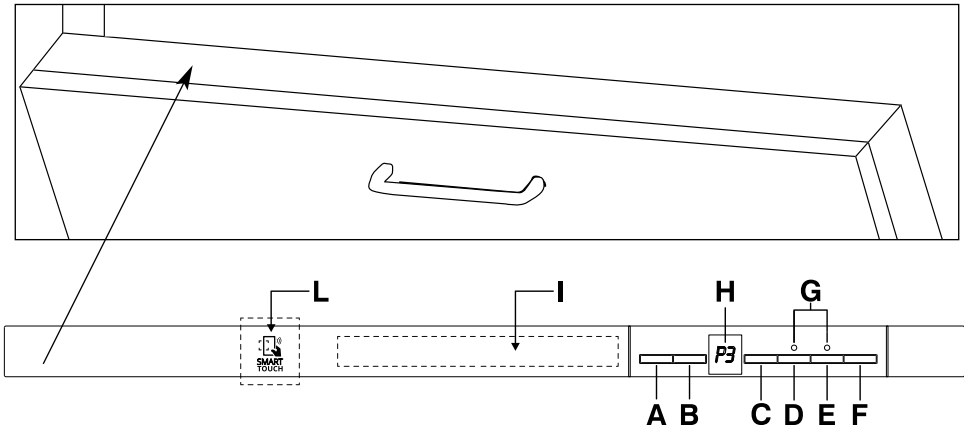
MANUTENÇÃO

Depois de concluído qualquer ciclo de lavagem, é essencial fechar a alimentação de água e desligar a máquina com a tecla de ligar/desligar.

Se não pretender utilizar a sua máquina durante algum tempo, é conveniente observar as seguintes regras:

1. Execute um ciclo de lavagem com a máquina vazia, mas com detergente, a fim de limpar eventuais depósitos existentes na máquina;
2. Desligue a ficha do cabo de alimentação eléctrica da máquina da tomada de alimentação de corrente;
3. Feche a torneira de alimentação de água;
4. Encha o reservatório do aditivo de lavagem;
5. Deixe a porta aberta;
6. Deixe o interior da máquina limpo;
7. Sempre que a máquina ficar num ambiente com temperaturas inferiores a 0°C, a água que fica nas mangueiras e no interior dos sistemas da máquina poderá congelar. Nesse caso, e antes de colocar a máquina novamente em funcionamento, deverá fazer com que a temperatura ambiente suba acima dos 0°C e esperar 24 horas antes de ligar a máquina.

DESCRIÇÃO DOS COMANDOS



- A** Tecla “ON/OFF”

B Tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA"

C Tecla “INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO”

D Tecla de opção "EXPRESS"

E Tecla de opção “ALL IN 1”
- F** Tecla "START"/"RESET"
(para iniciar ou cancelar o programa)

G Indicadores luminosos “OPÇÃO SELECCIONADA”

H DISPLAY DIGITAL

I Descrição dos programas

L Area SMART TOUCH

| DIMENSÕES | | |
|--|------------------------------|----------|
| Largura x Altura x Profundidade (cm) | 59,8 x 81,8 ÷ 89,8 x 55 | |
| Profundidade com a porta aberta (cm) | 117 | |
| DADOS TÉCNICOS | | |
| Capacidade seg-norma EN 50242 | 16 pessoas | |
| Capacidade c/ tachos e pratos | 9 pessoas | |
| Pressão admitida na instalação hidráulica (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 | |
| Fusível / Potência máxima absorvida / Tensão | Ver placa de características | |
| CONSUMOS (programas principais)* | | |
| Programa | Energia (kWh) | Água (L) |
| HIGIENIZANTE | 2,07 | 21 |
| UNIVERSAL | 1,46 | 15 |
| ECO | 0,95 | 10 |
| RAPID 24' | 0,59 | 9 |
| Consumo de energia em estado de desactivação e inactivo (modo standby ou espera): 0,45 W / 0,45 W | | |
| *Valores calculados em laboratório de acordo com a Norma Europeia Standard EN 50242 (é possível que existam pequenas diferenças na utilização diária). | | |

SELECÇÃO DO PROGRAMA E FUNÇÕES ESPECIAIS

Seleccção de programas

- Abra a porta e coloque a loiça suja no interior da máquina.
- Pressione o botão **"ON/OFF"** por 2 segundos.
O display irá mostra duas linhas.
- Escolha um programa pressionando a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"**.
- Se desejar seleccionar uma opção, pressione a tecla correspondente (o indicador luminoso acender-se-à).

As teclas de opção podem ser seleccionadas ou desactivadas NO PRIMEIRO MINUTO do inicio do programa.

- Prima a tecla **"START"**. A duração do programa será apresentada no display, alternando as horas com os minutos [exemplo: 1 h 1 hora) / 25] (25 minutos)].
- Feche a porta da máquina. O programa começa automaticamente a seguir à emissão de um sinal sonoro.

Depois de um programa arrancar, TEM UM MINUTO para seleccionar outro programa, o que poderá fazer premindo, simplesmente, a tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA".

Programas "IMPULSE" (lavagem por impulsos)

Os programas "IMPULSE" (lavagem por impulsos) utilizam uma tecnologia de lavagem por impulsos, que reduz o consumo e o ruído e aumenta o desempenho.

IMPORTANTE

A operação "intermitente" da bomba de lavagem NÃO SIGNIFICA que a máquina está com uma avaria; bem pelo contrário, esta operação intermitente é uma característica típica e perfeitamente natural dos programas de lavagem por impulsos.

Interrupção do programa

Não é recomendado abrir a porta da máquina enquanto um programa está a decorrer, especialmente durante a fase de lavagem principal e o enxaguamento final a quente. Contudo, se a porta for aberta durante o decorrer de um programa (por exemplo, para colocar mais loiça) a máquina pára automaticamente e o display indica o tempo que falta para o fim do programa. Feche a porta, **sem pressionar nenhuma tecla**. O ciclo recomeçará onde parou.



ATENÇÃO!

Caso abra a porta durante o ciclo de secagem, um sinal sonoro indica-lhe que este ciclo ainda não terminou.

Mudar um programa que já começou

Proceda da seguinte forma para alterar ou cancelar um programa já em decurso:

- Abra a porta.
- Mantenha a tecla **"RESET"** premida durante, pelo menos, 3 segundos.
"00" aparecerá no display e alguns sinais sonoros irão ser ouvidos.
- O programa em curso será cancelado. O display irá mostra duas linhas.
- Um novo programa pode ser seleccionado.



ATENÇÃO!

Antes de iniciar um novo programa, deve verificar se ainda há detergente no reservatório. Se necessário, encha novamente o reservatório.

Se existir uma quebra de energia enquanto a máquina está a lavar, uma memória especial memoriza o programa seleccionado e, quando a energia é reposta, a lavagem continua a partir do ponto em que parou.

Fim de programa

É emitido um sinal sonoro de 5 segundos (caso não tenha sido desactivada a emissão de sinais sonoros), 3 vezes, em intervalos de 30 segundos, indicando que o programa chegou ao fim. A máquina vai desligar-se automaticamente.

Teclas de opção

Tecla "EXPRESS"

Esta tecla oferece uma poupança de energia e de tempo em média de 25% (de acordo com o ciclo seleccionado) reduzindo a temperatura da água na lavagem e o tempo de secagem no último enxaguamento.

Recomendado para lavar loiça pouco suja, e quando não é necessário que esta esteja perfeita e imediatamente seca. Se pretender uma melhor secagem, aconselhamos que deixe a porta meia aberta no final do ciclo, para permitir a circulação natural do ar dentro da máquina de lavar loiça.

Tecla "ALL IN 1"

Esta opção optimiza a utilização de detergentes combinados "TUDO em 1" ("3 em 1"/"4 em 1"/"5 em 1", etc.).

Quando prime esta tecla, o programa de lavagem seleccionado é modificado de modo a conseguir o melhor desempenho de lavagem de detergentes combinados (além disso, o alerta de falta de sal será desactivado).



ATENÇÃO!

Uma vez seleccionada, esta opção manter-se-á activa (indicador luminoso correspondente ligado) mesmo para os ciclos de lavagem seguintes. A opção pode ser desactiva (indicador luminosos correspondente desligado) premindo novamente a tecla.

IMPORTANTE

Esta opção é recomendada especialmente quando se utiliza o programa RAPID 24', a duração deste irá ser estendida por mais 15 minutos para permitir melhor acção de detergentes em pastilhas.

Alerta de falta de sal

Se for necessário encher o depósito do sal, o display vai mostrar e piscar "SL" sempre que a máquina estiver ligada.

O aparecimento de manchas brancas na loiça é, normalmente, um sinal de que o sal está a acabar e que o depósito deve ser cheio.

Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"

A hora de início de lavagem pode ser determinada através desta tecla, adiando o início do programa entre 1 e 23 horas.

Proceda da seguinte forma, para adiar o início do programa:

- Pressione a tecla de "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" (a mensagem "00" é apresentada no display).
- Pressione novamente a tecla para definir as horas de adiamento do início de funcionamento (cada vez que pressionar a tecla, adia o funcionamento em 1 hora, num máximo de 23).
- Para dar início à contagem decrescente, prima a tecla "START".
No final do tempo definido, o programa começa automaticamente.

Se pretender ver qual o programa actual, prima a tecla de "SELECÇÃO DO PROGRAMA".

Proceda da seguinte forma, para cancelar o início de funcionamento retardado:

■ Mantenha a tecla **"RESET"** premida durante, pelo menos, **3** segundos. **"00"** aparecerá no display e alguns sinais sonoros irão ser ouvidos.

■ O início diferido e a selecção de programas será cancelada. O display irá mostra duas linhas.

■ Um novo programa e opções **devem** ser seleccionados para iniciar o novo programa conforme indicado na secção **"SELECÇÃO DE PROGRAMAS"**.

Silenciamento do alarme de FIM DE PROGRAMA

O alarme de **fim de programa** pode ser silenciado da seguinte maneira:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** (um sinal acústico soará uma vez).

2. Mantenha pressionada a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** durante **15** segundos (durante este tempo irá ouvir **2** sinais sonoros).

3. Despressione a tecla quando soar o **segundo** sinal acústico (**"b1"** aparecerá no visor, para indicar que o alarme está ligado).

4. Pressione novamente a mesma tecla (**"b0"** aparecerá no visor para indicar que o alarme está desligado).

5. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** para confirmar na nova selecção.

Para ligar o alarme, siga os mesmos procedimentos.

Memorização do último programa utilizado

Para memorização do último programa utilizado, proceder da seguinte forma:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** (um sinal acústico soará uma vez).

2. Mantenha pressionada a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** durante **30** segundos (durante este tempo irá ouvir **3** sinais sonoros).

3. Solte a tecla quando o **TERCEIRO** sinal sonoro for ouvido (**"A0"** irá aparecer no display para indicar que a memorização foi desactivada).

4. Pressione o mesmo botão de novo (**"A1"** será visualizado no display para indicar que a memorização está activada).

5. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**ON/OFF**" para confirmar na nova selecção.

Para desactivar a memorização, siga o mesmo procedimento.

IMPORTANTE

Esta máquina de lavar loiça está equipada com um sistema de segurança anti-inundação, que bloqueia automaticamente qualquer excesso de água, no caso de ocorrer algum problema.



ATENÇÃO!

A fim de evitar que o dispositivo de segurança contra inundações seja inoportunamente activado, recomenda-se que a máquina não seja deslocada ou inclinada enquanto estiver a funcionar.

Se for absolutamente necessário deslocar ou inclinar a máquina enquanto esta estiver a funcionar, assegure-se primeiro de que o ciclo de lavagem já terminou e que não há água na cuba da máquina.

A máquina de lavar loiça está apta a apresentar uma série de anomalias no display.

SINAL AUTOMÁTICO DE ANOMALIA

| ANOMALIA | CAUSA | SOLUÇÃO |
|--|---|---|
| E2 aparece no display e é emitido um sinal sonoro. | Não mete água (torneira de entrada de água fechada). | Desligue a máquina de lavar loiça, abra a torneira de entrada de água e reinicie o ciclo. |
| E3 aparece no display e é emitido um sinal sonoro. | Não despeja água. | Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica. |
| E4 aparece no display e é emitido um sinal sonoro. | Perda de água. | Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica. |
| E5, E6, E7, Ef ou EL aparece no display e é emitido um sinal sonoro. | Anomalia no controlo electrónico. | Contacte os Serviços de Assistência Técnica. |
| E8 ou Ei aparece no display e é emitido um sinal sonoro. | O elemento aquecedor da água não está a funcionar correctamente ou o filtro está obstruído. | Limpe o filtro. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica. |

SMART TOUCH

Este electrodoméstico está equipado com a tecnologia **Smart Touch** que permite interagir, através da App, com smartphones do sistema Android equipados com função NFC - Near Field Communication.

- Descarregue a App **Candy simply-Fi** através do seu smartphone.

A App **simply-Fi** da Candy está disponível para aparelhos com sistema Android e iOS, para tablets e smartphones. No entanto, pode interagir com o electrodoméstico e tirar vantagens através da tecnologia por toque apenas através dos smartphones Android equipados com a tecnologia NFC, de acordo com as seguintes definições:

| | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Android smartphone com tecnologia NFC | Interacção com a máquina + conteúdos |
| Android smartphone sem tecnologia NFC | Apenas conteúdos |
| Tablet Android | Apenas conteúdos |
| iPhone Apple | Apenas conteúdos |
| iPad Apple | Apenas conteúdos |

FUNÇÕES

As principais funções disponíveis na App são:

- **Assistente de Voz** – Um guia para o ajudar a escolher o ciclo ideal com apenas 3 ordens de voz (tipo de loiça, nível de carga, nível de sujidade).
- **Ciclos** – Para seleccionar e obter programas adicionais.
- **Cuidado Smart** – Definições avançadas, dureza da água, "**Verificação Smart**", Limpeza do filtro e um guia de problemas ou potenciais avarias.

- **As Minhas Estatísticas** – Estatísticas de lavagem e dicas para uma utilização mais eficiente da sua máquina

Veja todos os detalhes das funções **Smart Touch** no modo demo da App ou aceda a:
www.candysmarttouch.com

COMO USAR O SMART TOUCH

PRIMEIRA VEZ – Registo da máquina

- Entre no menu "**Configurações**" do seu smartphone Android e active a função NFC (wifi sem fios) dentro do menu "**Wireless & Redes**".

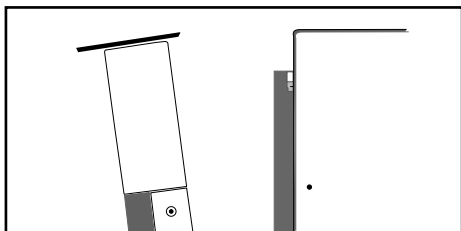
Dependendo do modelo e da versão do sistema IOS, o processo da activação NFC poderá ser diferente. Leia o manual de instruções do smartphone para proceder em conformidade.

- Ligue o aparelho e ative o modo **Smart Touch**, seleccionando o programa "**P0**".
- Abra a App, crie o perfil de utilizador e registe o aparelho seguindo as instruções apresentadas no visor ou siga o "**Guia Rápido**" presente na máquina.

Mais informações, F.A.Q. e o vídeo para um registo fácil e rápido disponível em:
www.candysmarttouch.com/how-to

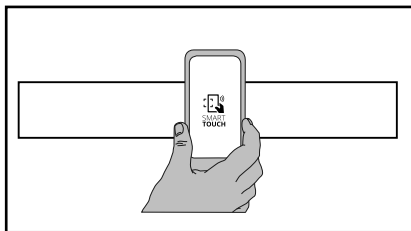
PRÓXIMAS VEZES – Utilização Regular

- Cada vez que pretender gerir a máquina através da aplicação, primeiro deve acionar o modo **Smart Touch**, ligando a máquina e seleccionando o programa "P0".
- Certifique-se que destrancou o ecrã do telephone (se estiver em modo stand-by) e que activou a função NFC; de contrário, siga os passos mencionados anteriormente.
- Se pretender iniciar um ciclo de lavagem, carregue a loiça e o detergente.
- Selecione a função desejada na App (p. ex, iniciar um programa, fazer o ciclo "**Verificação Smart**", atualizar estatísticas, etc...).
- Siga as instruções no ecrã display do telefone, mantendo-o o logotipo **Smart Touch** no painel da máquina, quando solicitado pela App.
- Feche a porta da máquina.



NOTAS:

Coloque o smartphone de forma a que a antena NFC na parte traseira corresponda à posição do logotipo Smart Touch no aparelho.



Se não sabe a posição da sua antena NFC, mova ligeiramente o smartphone num movimento circular sobre o logotipo Smart Touch até que a App confirme a ligação. Para que a transferência de dados seja bem sucedida, é essencial manter o smartphone perto do painel DURANTE TODOS OS SEGUNDOS do procedimento; uma mensagem no dispositivo irá informar sobre o resultado correto da operação e referir quando já for possível tirar o smartphone de perto da máquina.

Capas grossas ou adesivos metálicos no smartphone podem afectar ou impedir a transmissão de dados entre a máquina e o telefone. Se necessário, deve removê-los.

A substituição de alguns componentes do smartphone (por exemplo, tampa traseira, bateria, etc ...) com peças não originais, pode resultar na remoção da antena NFC, impedindo a utilização plena da App.












A gestão e o controlo da máquina via App só é possível "pela proximidade": não é, portanto, possível realizar operações remotas (por exemplo: a partir de outra divisão; fora da casa).

TABELA DOS PROGRAMAS

Lavagem com pré-lavagem

No caso dos programas de lavagem com pré-lavagem, é aconselhável adicionar uma segunda dose de detergente (máximo de 10 g), a ser directamente colocada no interior da máquina.

| Programa | Descrição |
|----------|-----------|
|----------|-----------|

| | | | |
|-----|---|--|--|
| P 1 |  | Higienizante 75°C | Ciclo antibacteriano, para lavar e esterilizar pratos (mesmo que muito sujos), biberões, etc. |
| P 2 |  | Universal 60°C | ■ Adequado para lavar a loiça e tachos com sujidade normal. |
| P 3 |  | Diário 55°C | Ciclo rápido, para loiça “normalmente” suja; para lavagens frequentes e cargas normais. |
| P 4 |  | Eco 45°C | ■ Programa para a loiça do dia-a-dia normalmente suja (o mais eficiente em termos da combinação dos consumos de energia e água para o tipo de loiça referido). Programa segundo normas EN 50242. |
| P 5 |  | Delicado 45°C | ■ Adequado para lavar a loiça delicada e decorada, assim como os cristais. Indicado também para lavagem diária de loiça pouco suja, exceptuando as frigideiras. |
| P 6 |  | Rapid 59' 65°C | Adequado para lavagem diária, imediatamente após a refeição, de loiças e tachos com sujidade normal (MÁXIMO 8 peças). |
| P 7 |  | Rapid 24' 50°C | Ciclo super-rápido que se efectua no final da refeição, indicado para cargas pequenas (6 pessoas). |
| P 8 |  | Noite 55°C | ■ O ciclo de lavagem mais silencioso. Indicado para lavagens nocturnas tirando vantagem das redução das taxas de energia. |
| P 9 |  | Pré-lavagem | Pré-lavagem rápida para a loiça usada pela manhã ou pelo almoço, quando se quer realizar apenas uma lavagem depois do jantar. |
| P 0 |  | Smart Touch  | A ativação do modo Smart Touch vai permitir a interação entre a máquina e a App Candy simply-Fi . Antes da primeira utilização com a aplicação, esta posição vai ser ocupada pelo programa Higienizante . |

■ = Programas "IMPULSE"

N/A = OPÇÃO INDISPONÍVEL

| Operações a realizar | | | | | Desenvolvimento do programa | | | | | Duração média em minutos | Funções especiais | | | |
|------------------------|--------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|---------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---|---|-----------------|------------------|
| Detergente pré-lavagem | Detergente lavagem | Limpeza do filtro e placa | Controlo do nível de abridor | Controlo do nível de sal | Pré-lavagem a quente | Pré-lavagem a frio | Lavagem | Primeiro enxaguamento a frio | Segundo enxaguamento a frio | Enxaguamento a quente com abridor | Com água fria (15°C)* - Tolerância ± 10%- | Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" | Tecla "EXPRESS" | Tecla "ALL IN 1" |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|------|---|---|---|-----|-----|-----|-----|
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | SIM | SIM | SIM |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 60°C | ○ | | ○ | 120 | SIM | SIM | SIM |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 80 | SIM | SIM | SIM |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 190 | SIM | SIM | SIM |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | SIM | SIM | SIM |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 59 | SIM | SIM | SIM |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 24 | SIM | N/A | SIM |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | SIM | SIM | SIM |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | SIM | N/A | |
| | | | | | | | | | | | | | | |

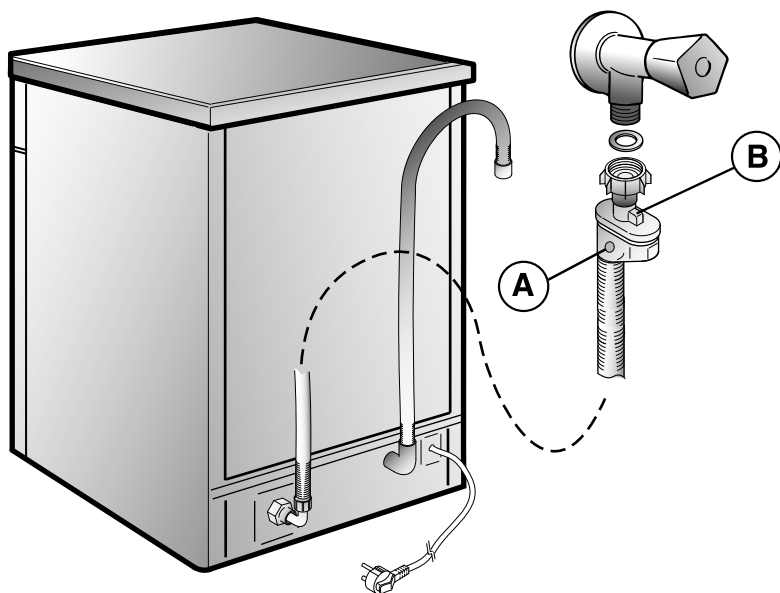
* COM ÁGUA QUENTE, O TEMPO QUE FALTA ATÉ AO FIM DO PROGRAMA É AUTOMATICAMENTE APRESENTADO ENQUANTO O PROGRAMA ESTIVER A DECORRER.

“AQUASTOP” - DISPOSITIVO DE BLOQUEIA DA ÁGUA

A mangueira de admissão de água está equipada com um dispositivo de protecção (válvula) que bloqueia a passagem da água se a mangueira de admissão de água se danificar. Se este dispositivo for activado poder-se-á ver um pino vermelho através do visor **(A)**. Nesse caso a mangueira de admissão de água deverá ser obrigatoriamente substituída.

Se a mangueira não tiver o comprimento necessário para uma correcta ligação, terá que ser substituída por uma mais comprida. Esta mangueira por ser adquirida num agente mais próximo.

(B) Dispositivo de segurança anti-torção (carregue e torça para remover a mangueira).



UNIDADE AMACIADORA DA ÁGUA

Dependendo da origem da água abastecida, esta poderá caracterizar-se por diferentes teores de calcário e de minerais, que se depositam na loiça, deixando manchas e marcas esbranquiçadas.

Quanto mais elevado for o teor destes minerais na água, tanto mais dura será a água.

A máquina de lavar loiça está equipada com uma unidade amaciadora da água que, mediante a utilização de um sal regenerador especial, alimenta água previamente amaciada à máquina, para a lavagem da loiça.

Para saber qual o grau de dureza da água da sua zona, contacte a entidade responsável pelo abastecimento da mesma, a qual lhe poderá dar a informação pretendida.

Regulação do amaciador da água

O amaciador da água estão aptos a tratar água com um grau de dureza de, no máximo, 90°fH (graduação francesa) ou 50°dH (graduação alemã), dispondo de 8 posições de regulação (dependendo da respectiva versão).

Os posições de regulação são apresentadas na tabela que se segue.

| Nível | Dureza da água | | Utilização de sal regenerador | Regulação do amaciador da água |
|-------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| | °fH (graduação francesa) | °dH (graduação alemã) | | |
| 0 | 0-5 | 0-3 | NAO | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | SIM | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | SIM | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | SIM | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | SIM | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | SIM | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | SIM | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | SIM | d7 |

- * A unidade amaciadora vem regulada de fábrica para o nível 4 (d4), na medida em que este é o nível mais apropriado para uma maior quantidade de utilizadores.

Ajuste a regulação da sua unidade amaciadora da água em função do grau de dureza da água da sua zona. Para tal, terá de executar as seguintes operações:

IMPORTANTE

TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla "**SELECÇÃO DO PROGRAMA**" e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**ON/OFF**" (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla "**SELECÇÃO DO PROGRAMA**" durante **5 segundos**, **ATÉ** ouvir um sinal acústico. O nível de dureza da água actual será indicado no visor.
3. Pressione novamente a mesma tecla para seleccionar o nível de dureza de água pretendido: cada vez que a tecla é pressionada, o nível aumentará um nível. Quando atingir "d7", o visor irá voltar ao "d0".
4. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**ON/OFF**" para confirmar na nova selecção.



ATENÇÃO!

Se surgir algum problema, prima a tecla "**ON/OFF**" para desligar a máquina e volte a reiniciar o processo de regulação desde o início (PASSO 1).

DETECÇÃO DE PEQUENAS AVARIAS

Se a sua máquina não funcionar em condições, ou se deixar totalmente de funcionar, agradecemos que, antes de contactar os Serviços de Assistência Técnica, proceda às seguintes verificações:

| AVARIA | CAUSA PROVÁVEL | ACÇÃO NECESSÁRIA |
|--|--|---|
| 1 - A máquina não funciona | A máquina não está ligada à corrente | Ligue a máquina à corrente |
| | A tecla de ligar / desligar não foi premida | Pressione a tecla |
| | Porta mal fechada | Feche a porta |
| | Falha de alimentação de corrente | Verifique |
| 2 - A máquina não mete água | Vide ponto (1) | Verifique |
| | Torneira fechada | Abra a torneira |
| | Seleção incorrecta de programa | Volte a seleccionar o programa |
| | Mangueira de admissão dobrada ou torcida | Endireite-a |
| | O filtro existente na mangueira de admissão está entupido | Limpe o filtro colocado na extremidade da mangueira de admissão |
| 3 - A máquina não despeja água | Mangueira de esgoto dobrada ou torcida | Endireite a mangueira |
| | Filtro obstruído | Verifique filtro |
| | Mangueira de descarga com extensão incorrecta | Siga rigorosamente as instruções relativas à ligação da mangueira de descarga |
| | O respiradouro do sistema de descarga na parede não está ao ar | Consulte um técnico qualificado |
| 4 - A máquina despeja água constantemente | Mangueira de esgoto numa posição demasiado baixa | A mangueira tem de estar a uma altura mínima de 40 cm |
| 5 - Não se ouvem os braços rot. de lavagem rodar | Quantidade excessiva de detergente | Reduza quantidade. Use detergente próprio |
| | Movimento dos braços impedido por algum objecto | Verifique |
| | Placa / parte central do filtro muito sujos | Verifique |
| 6- Nas máquinas equipadas com unidade electrónica amaciadora sem mostrador: um ou mais indicadores luminosos brilham lentamente | Torneira de admissão de água fechada | Desligue a máquina. Abra a torneira. Volte a reiniciar o ciclo de lavagem. |

| AVARIA | CAUSA PROVÁVEL | ACÇÃO NECESSÁRIA |
|---|---|--|
| 7 - A loiça colocada na máquina só está parcialmente lavada | Vide ponto (5) | Verifique |
| | Fundo das panelas não foi devidamente lavado | Restos de comida presos ao fundo devem ser amolecidos antes da lavagem |
| | Bordas das panelas mal lavadas | Coloque-as noutra posição |
| | Braços de lavagem parcialmente obstruídos | Retire braços, soltando porcas de fixação e lavando-os sob jacto de água |
| | Loiça mal arrumada | Não encoste os objectos uns aos outros |
| | Extremidade da mangueira de descarga imersa em água | A extremidade da mangueira de descarga não deve ficar a tocar na água que foi despejada |
| | Quantidade de detergente mal doseada, detergente já velho ou endurecido | Aumente a quantidade de detergente utilizada em função da sujidade da loiça ou substitua o detergente |
| | A tampa do recipiente para o sal não ficou bem fechada | Aparafuse a tampa até ao fim |
| | O programa de lavagem seleccionado é demasiado suave | Escolha um programa mais enérgico |
| | A loiça colocada no cesto inferior não foi lavada | Prima a tecla de meia carga |
| 8 - Todo o detergente ou parte dele fica dentro do compartimento para o detergente | A abertura da tampa do compartimento para o detergente foi impedida por talheres, loiça, tachos, etc. | Rectifique a posição da loiça colocada na máquina, a fim de que não impeça a abertura da tampa |
| 9 - A loiça apresenta manchas brancas | Água demasiado dura | Verifique o nível de sal e aditivo. Caso as manchas não desapareçam, contacte os Serv. de Ass. Técnica |
| 10 - A máquina faz muito barulho durante a lavagem | Os objectos a lavar batem uns contra os outros | Arrume melhor a loiça |
| | Os braços rotativos batem de encontro à loiça | Arrume melhor a loiça |
| 11 - A loiça não ficou bem seca | Má circulação de ar | Abra ligeiramente a porta da máquina no fim do programa a fim de favorecer a circulação do ar |
| | Falta abrillantador | Encha o compartimento para o abrillantador com produto |

N.B.: Se, em consequência de alguma das situações acima descritas, a máquina não lavar devidamente a loiça, será necessário remover manualmente os depósitos eventualmente existentes na loiça, pois o ciclo final de secagem endurece esses depósitos, sendo assim impossível serem removidos através de uma nova lavagem na máquina.

Se, depois de efectuadas as verificações acima referidas, a máquina continuar a não trabalhar em devidas condições ou continuar avariada, agradecemos que entre em contacto com o Centro de Assistência Técnica mais próximo. Ao fazê-lo, deverá indicar o modelo da sua máquina, que consta quer da placa de características colocada na parte de dentro da porta, em cima, quer do certificado de garantia ou da factura. O fornecimento destas informações permite resolver mais rapidamente o seu problema.

Salvaguardam-se erros e alterações!

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por quaisquer gralhas, incorrecções ou erros deste manual de instruções. O fabricante reserva-se ainda o direito de proceder a quaisquer alterações ou modificações nos aparelhos, conforme necessário, sem alterar as suas características essenciais.

O fabricante declina toda a responsabilidade por possíveis erros de impressão que possam haver neste manual. Assim, reserva-se o direito de efectuar as modificações que se considerem úteis sem comprometer as características essenciais do produto.

Para consultar a ficha técnica do produto, por favor consulte o website do fabricante.

Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

REEE contém substâncias poluentes (que podem trazer consequências negativas para o meio ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante ter os REEE submetidos a tratamentos específicos, a fim de remover e eliminar adequadamente todos os componentes poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais.

Os consumidores podem desempenhar um papel importante no sentido de garantir que os REEE não se tornem num problema ambiental. Para isso é essencial seguir algumas regras básicas:

- REEE não devem ser tratadas como lixo doméstico.
- REEE devem ser entregues nos pontos de coleta próprios geridos pelo município ou por empresas especializadas para o efeito. Em alguns países a recolha de REEE de grandes dimensões podem ser alvo de recolha ao domicílio.

Em muitos países, quando se adquire um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido na loja ou recolhido pelo retalhista sem custos para o consumidor, desde que o equipamento seja de um género semelhante.

